



RÉISERBANN  
d'Réiser Gemeng

de **GEMENGEROT**

September

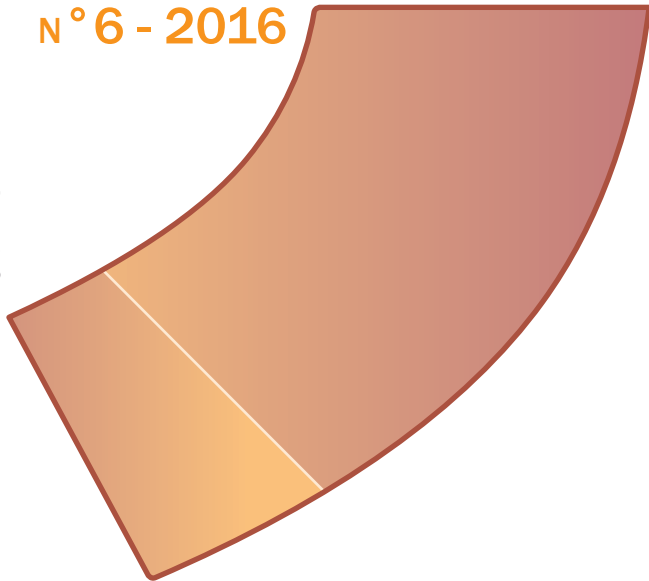
[video.roeser.lu](http://video.roeser.lu)

N° 6 - 2016

Öffentlech Sëtzungen  
vun der  
Réiser Gemeng

12. September

26. September



## GEMENGEROT

- 3 Séance publique / Öffentliche Sitzung - 12.09.2016
- 4 Séance publique / Öffentliche Sitzung - 26.09.2016

## „D'PARTEIEN HUNN D'WUERT”

- 15 DP Fraktioun



T. Jungen  
*bourgmestre*



M. Pesch-Dondelinger  
*échevin*



R. Quintus-Schanen  
*échevin*



E. Fisch  
*conseiller*



E. Reding  
*conseiller*



J.P. Reiter  
*conseiller*



E. Strecker  
*conseiller*



N. Brix  
*conseiller*



P. Schumacher\*  
*conseiller*  
*indépendant*



E. Berger  
*conseiller*



S. Flammang  
*conseiller*



\*Le conseiller communal Pierre Schumacher fait usage de son droit de refuser la parution de sa photo dans toutes les publications communales.

# Séance publique / Öffentliche Sitzung

12.09.2016



video.roeser.lu

Lorsque le vote n'est pas spécifié, la décision a été prise à l'unanimité des voix.  
Falls das Resultat der Abstimmung nicht angegeben ist, ergab das Votum Einstimmigkeit.

La séance a lieu dans la salle des séances de la maison communale à Roeser. Elle débute à 15:00 heures et se termine à 15:08 heures. La séance est présidée par Monsieur Tom Jungen.

Die Sitzung findet im Sitzungssaal des Gemeindehauses in Roeser statt. Sie beginnt um 15:00 Uhr und endet um 15:08 Uhr. Den Vorsitz der Sitzung übernimmt Herr Tom Jungen.

**Présences / Anwesende :** Eugène Berger, Nadine Brix, Erny Fisch, Tom Jungen, Marianne Pesch-Dondelinger, Renée Quintus-Schanen, Edy Reding, Jean-Paul Reiter, Pierre Schumacher, Erny Strecker.

**Absences / Abwesende :** Sandra Flammang (*excusée / entschuldigt*).

## 1.0

Projet d'aménagement général - Redressement d'une erreur matérielle concernant le classement du P&R à Kockelscheuer

Par lettre du 23 août 2016 le Département de l'environnement du Ministère de Développement durable et des Infrastructures constate que le parking P&R à Kockelscheuer a été classé en tant que zone de gare ferroviaire et routière, c'est-à-dire en une zone destinée à être urbanisée modifiant la délimitation de la zone verte et qu'il semble s'agir d'une erreur matérielle qui constitue un problème pour l'approbation du PAG.

Comme l'article 5 de la loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles prévoit uniquement une approbation ou un refus du PAG dans son ensemble et afin d'éviter un refus complet du PAG, le ministère recommande vivement de prendre une deuxième délibération du conseil communal redressant cette erreur matérielle et maintenant ladite zone de gare ferroviaire et routière en zone verte.

Cette délibération complémentaire rectificative doit être publiée avant le 21 septembre 2016, date d'achèvement du délai d'approbation du PAG par le Département de l'Environnement.

## 1.0

Allgemeiner Bebauungsplan – Verbesserung eines Fehlers betreffend die Klassierung des P&R Parkplatzes in Kockelscheuer

Durch ein Schreiben vom 23. August 2016 hat die Abteilung Umwelt des Ministeriums für nachhaltige Entwicklung und Infrastruktur festgestellt, dass der Parkplatz P&R in Kockelscheuer als „zone de gare ferroviaire et routière“, d. h. als Zone, welche urbanisiert werden kann, klassiert wurde. Das Ministerium geht davon aus, dass es sich hierbei um einen Fehler handelt, welcher jedoch ein Problem für die Genehmigung des allgemeinen Bebauungsplans darstellt.

Da Artikel 5 des modifizierten Gesetzes vom 19. Januar 2004 betreffend den Umweltschutz nur die Genehmigung oder die Ablehnung des gesamten allgemeinen Bebauungsplans vorsieht und die Umklassierung dieses Geländes somit eine Genehmigung des gesamten Plans verhindert, schlägt das Ministerium vor, einen neuen Gemeinderatsbeschluss zu treffen und diese Zone wiederum als Grünzone zu klassieren.

Der Gemeinderatsbeschluss muss vor dem Ablauf der Genehmigungsfrist des allgemeinen Bebauungsplans durch die Umweltschutzabteilung des Ministeriums, also vor dem 21. September 2016, publiziert werden.